



يا صاحب القبة البيضاء

يا صاحب القبة البيضاء في النجف
من زار قبرك واستشفى لديك شفي
زوروا أبا الحسن الهادي لعلكم
تُحظون بالأجر والإقبال والزلف
زوروا لمن تُسمع التجوى لديه فمن
يزره بالقبر ملهوفاً لديه كفي
إذا وصل فاحرم قبل تدخله
ملياً واسع سعياً حوله وطف
حتى إذا طفت سبعا حول قبته
تأمل الباب تلقى وجهه فقِف
وقل سلام من الله السلام على
أهل السلام وأهل العلم والشرف





فصلية تُعنى بالبحوث والدراسات الإنسانية والاجتماعية
السنة الثالثة شعبان ١٤٤٦ هـ شباط ٢٠٢٦ م العدد (١٠)

No.:
Date



ديوان الوقف الشيعي/ دائرة البحوث والدراسات

م/ مجلة القبة البيضاء

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته...

اشارة الى كتابكم المرقم ١٣٧٥ بتاريخ ٢٠٢٥/٧/٩، والحاقاً بكتابنا المرقم ب ت ع / ٤ / ٣٠٠٨ في ٢٠٢٤/٣/١٩، والمتضمن استحداث مجلتكم التي تصدر عن دائرتكم المذكوره اعلاه، وبعد الحصول على الرقم المعياري الدولي المطبوع وانشاء موقع الكتروني للمجلة تعتبر الموافقة الواردة في كتابنا اعلاه موافقة نهائية على استحداث المجلة.

...مع وافر التقدير

حسباً

أ.د. لبنى خميس مهدي
المدير العام لدائرة البحث والتطوير
٢٠٢٥/٧ / ١٧

نسخة منه الى:

- قسم الشؤون العلمية/ شعبة التأليف والترجمة و النشر.... مع الاولييات
- الصادرة

إشارة إلى كتاب وزارة التعليم العالي والبحث العلمي / دائرة البحث والتطوير المرقم ٥٠٤٩ في ٢٠٢٢/٨/١٤ المعطوف على إمامهم المرقم ١٨٨٧ في ٢٠١٧/٣/٦
تُعَدُّ مجلة القبة البيضاء مجلة علمية رصينة ومعتمدة للترقيات العلمية.

مهند ابراهيم
١٥/ تموز



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي - دائرة البحث والتطوير - القصر الأبيض - المجمع التربوي - الطابق السادس

✉ gd@rdd.edu.iq

🌐 Rdd.edu.iq

فصلية تُعنى بالبحوث والدراسات الإنسانية والاجتماعية
السنة الثالثة شعبان ١٤٤٧ هـ شباط ٢٠٢٦ م العدد (١٠)
تصدر عن دائرة البحوث والدراسات في ديوان الوقف الشيعي

المشرف العام

عمار موسى طاهر الموسوي
مدير عام دائرة البحوث والدراسات



التدقيق اللغوي

أ. م. د. علي عبد الوهاب عباس
التخصص / اللغة والنحو
الجامعة المستنصرية/ كلية التربية الأساسية
الترجمة
أ. م. د. رافد سامي مجيد
التخصص / لغة إنكليزية
جامعة الإمام الصادق (عليه السلام) كلية الآداب

رئيس التحرير

أ. د. سامي حمود الحاج جاسم
التخصص/تاريخ إسلامي
الجامعة المستنصرية/ كلية التربية

مدير التحرير

حسين علي محمّد حسن
التخصص/لغة عربية وآدابها
دائرة البحوث والدراسات/ديوان الوقف الشيعي

هيئة التحرير

أ. د. علي عبد كنو
التخصص / علوم قرآن / تفسير
جامعة ديالى / كلية العلوم الإسلامية
أ. د. علي عطية شرقي
التخصص / تاريخ إسلامي
جامعة بغداد/ كلية التربية ابن رشد
أ. م. د. عقيل عباس الريكان
التخصص/ علوم قرآن تفسير
الجامعة المستنصرية/ كلية التربية الأساسية
أ. م. د. أحمد عبد خضير
التخصص/ فلسفة
الجامعة المستنصرية / كلية الآداب
م. د. نوزاد صفر بخش
التخصص/ أصول الدين
جامعة بغداد/ كلية العلوم الإسلامية
أ. م. د. طارق عودة مري
التخصص/ تاريخ إسلامي
جامعة بغداد/ كلية العلوم الإسلامية
هيئة التحرير من خارج العراق
أ. د. مها خير بك ناصر
الجامعة اللبنانية / لبنان/ لغة عربية.. لغة
أ. د. محمّد خاقاني
جامعة اصفهان / إيران / لغة عربية.. لغة
أ. د. خولة خمري
جامعة محمّد الشريف / الجزائر / حضارة وآديان.. آديان
أ. د. نور الدين أبو لحية
جامعة باتنة / كلية العلوم الإسلامية / الجزائر
علوم قرآن/ تفسير

فصلية تُعنى بالبحوث والدراسات الإنسانية والاجتماعية
السنة الثالثة شعبان ١٤٤٧ هـ شباط ٢٠٢٦ م العدد (١٠)
تصدر عن دائرة البحوث والدراسات في ديوان الوقف الشيعي

العنوان الموقعي

مجلة القبة البيضاء
جمهورية العراق
بغداد / باب المعظم
مقابل وزارة الصحة
دائرة البحوث والدراسات

الاتصالات

مدير التحرير

٠٧٧٣٩١٨٣٧٦١

صندوق البريد / ٣٣٠٠١

الرقم المعياري الدولي

ISSN3005_5830

رقم الإيداع

في دار الكتب والوثائق (١١٢٧)

لسنة ٢٠٢٣

البريد الإلكتروني

إيميل

off_research@sed.gov.iq

IRAQI
Academic Scientific Journals

الرقم المعياري الدولي
(3005-5830)

دليل المؤلف.....

- ١- إن يتسم البحث بالأصالة والجدة والقيمة العلمية والمعرفية الكبيرة وسلامة اللغة ودقة التوثيق.
- ٢- إن تحتوي الصفحة الأولى من البحث على:
 - أ. عنوان البحث باللغة العربية .
 - ب . اسم الباحث باللغة العربية . ودرجته العلمية وشهادته.
 - ت . بريد الباحث الإلكتروني.
 - ث . ملخصان أحدهما باللغة العربية والآخر باللغة الإنكليزية.
 - ج . تدرج مفاتيح الكلمات باللغة العربية بعد الملخص العربي.
- ٣- أن يكون مطبوعاً على الحاسوب بنظام (office Word) (٢٠٠٧ أو ٢٠١٠) وعلى قرص ليزري مدمج (CD) على شكل ملف واحد فقط (أي لا يُجزأ البحث بأكثر من ملف على القرص) وتُرَوَّد هيئة التحرير بثلاث نسخ ورقية وتوضع الرسوم أو الأشكال، إن وُجِدَت، في مكانها من البحث، على أن تكونَ صالحةً من الناحية الفنية للطباعة.
- ٤- أن لا يزيدَ عدد صفحات البحث على (٢٥) خمس وعشرين صفحة من الحجم (A4).
- ٥ . يلتزم الباحث في ترتيب وتنسيق المصادر على الصغية APA
- ٦- أن يلتزم الباحث بدفع أجور النشر المحددة البالغة (٧٥,٠٠٠) خمسة وسبعين الف دينار عراقي، أو ما يعادلها بالعملات الأجنبية.
- ٧- أن يكونَ البحثُ خالياً من الأخطاء اللغوية والنحوية والإملائية.
- ٨- أن يلتزم الباحث بالخطوط وأحجامها على النحو الآتي:
 - أ. اللغة العربية: نوع الخط (Arabic Simplified) وحجم الخط (١٤) للمتن.
 - ب . اللغة الإنكليزية: نوع الخط (Times New Roman) عناوين البحث (١٦) . والملخصات (١٢) . أما فقرات البحث الأخرى؛ فبحجم (١٤) .
- ٩- أن تكونَ هوامش البحث بالنظام التلقائي (تعليقات ختامية) في نهاية البحث. بحجم ١٢ .
- ١٠- تكون مسافة الحواشي الجانبية (٢,٥٤) سم والمسافة بين الأسطر (١) .
- ١١- في حال استعمال برنامج مصحف المدينة للآيات القرآنية يتحمل الباحث ظهور هذه الآيات المباركة بالشكل الصحيح من عدمه، لذا يفضل النسخ من المصحف الإلكتروني المتوافر على شبكة الانترنت.
- ١٢- يبلغ الباحث بقرار صلاحية النشر أو عدمها في مدّة لا تتجاوز شهرين من تاريخ وصوله إلى هيئة التحرير .
- ١٣- يلتزم الباحث بإجراء تعديلات المحكّمين على بحثه وفق التقارير المرسلّة إليه وموافاة المجلة بنسخة معدّلة في مدّة لا تتجاوز (١٥) خمسة عشر يوماً.
- ١٤- لا يحق للباحث المطالبة بمتطلبات البحث كافة بعد مرور سنة من تاريخ النشر .
- ١٥- لا تعاد البحوث الى أصحابها سواء قبلت أم لم تقبل.
- ١٦- دمج مصادر البحث وهوامشه في عنوان واحد يكون في نهاية البحث، مع كتابة معلومات المصدر عندما يرد لأول مرة.
- ١٧- يخضع البحث للتقويم السري من ثلاثة خبراء لبيان صلاحيته للنشر .
- ١٨- يشترط على طلبة الدراسات العليا فضلاً عن الشروط السابقة جلب ما يثبت موافقة الاستاذ المشرف على البحث وفق النموذج المعتمد في المجلة.
- ١٩- يحصل الباحث على مستل واحد لبحثه، ونسخة من المجلة، وإذا رغب في الحصول على نسخة أخرى فعليه شراؤها بسعر (١٥) الف دينار.
- ٢٠- تعبر الأبحاث المنشورة في المجلة عن آراء أصحابها لا عن رأي المجلة.
- ٢١- ترسل البحوث على العنوان الآتي: (بغداد - شارع فلسطين المركز الوطني لعلوم القرآن)
- أو البريد الإلكتروني: (off_research@sed.gov.iq) بعد دفع الأجور في الحساب المصرفي العائد إلى الدائرة.
- ٢٢- لا تلتزم المجلة بنشر البحوث التي تُخلُّ بشروط من هذه الشروط .



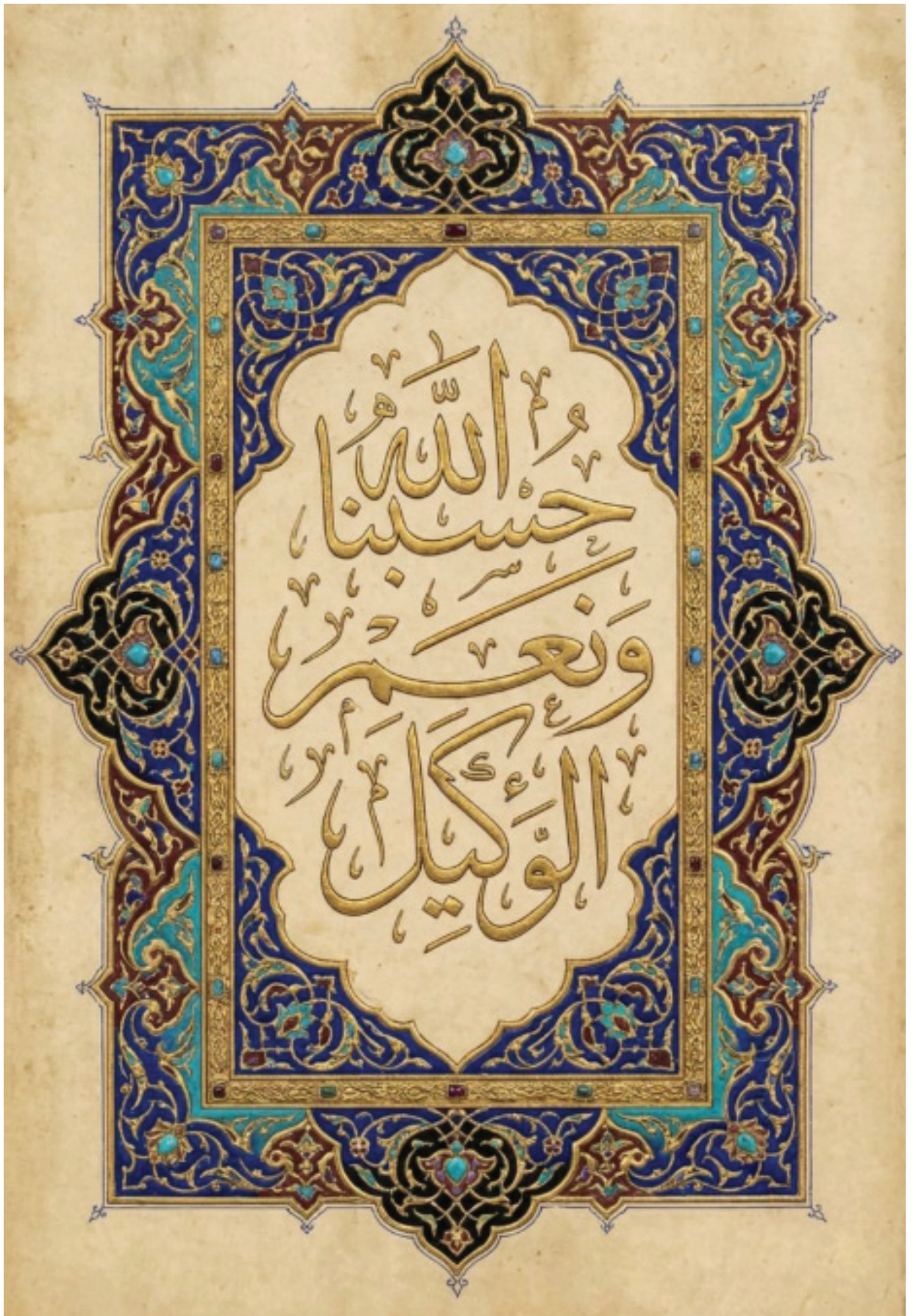
مَجَلَّةُ السَّابِقَةِ اجْتِمَاعِيَّةٌ فَصَلِيَّةٌ تَصَدَّرُ عَنْ دَائِرَةِ الْبُحُوثِ وَالذَّرَاسَاتِ فِي دِيْوَانِ الْوَقْفِ الشَّيْبَانِيِّ
محتوى العدد (١٠) شعبان ١٤٤٧ هـ شباط ٢٠٢٦ م المجلد الثاني

| ت | عنوانات البحوث | اسم الباحث | ص |
|----|--|--|-----|
| ١ | سيميائية الخطاب الشعري عند علاء الدين المعاضبي | الباحثة: بيضاء حسين ربيع أ.د. عبد الرحمن مرضي علاوي | ١٠ |
| ٢ | مقال مراجعة كتاب «حواشي ابن هشام الأنصاري على ألفية ابن مالك» | أ.م. د. رغد جهاد عبد | ١٨ |
| ٣ | دولة النبي محمد (ص) أسس النشأة واشكالياتها | أ.م. ياسمين حاتم بديد | ٢٢ |
| ٤ | الاختلاف في حساب التقويم الميلادي في الديانة النصرانية | أ.م. د. احمد جاسم محمد | ٣٨ |
| ٥ | التعبير بلفظ «مردود» في كتاب تعليق الفرائد للدماميني «ت ٨٢٧هـ» | أ.م. د. مازن دحام سالم أحمد | ٥٠ |
| ٦ | دور المحاسبة السلوكية في تحسين جودة اتخاذ القرارات داخل الوحدات الاقتصادية. | الباحث: أحمد إبراهيم شنين الموسوي المشرف دكتور محسن رشيد | ٧٨ |
| ٧ | الأخص والأعم في فروق دلالة الكلمة | الباحث: علي أحمد يوسف الموسوي أ.م. د. وسام مجيد جابر البكري | ٨٨ |
| ٨ | فاعلية استراتيجية افكاري دليل عقلي في تحصيل طالبات الصف الثاني متوسط في مادة الفيزياء | م. م اسيل رجب صالح م. م. غفران غريب جلال غريب | ١٠٤ |
| ٩ | حماية البيئة في التشريعات الوطنية والدولية دراسة مقارنة بين القانون العراقي والقانون الأوربي | الباحثة: الهام نعيمه عبد | ١١٨ |
| ١٠ | أثر استراتيجية التعلم المستند الى الدماغ (Brain Based Learning) في تنمية مهارات التعبير الفني والتفكير النقدي لدى طلبة معهد الفنون الجميلة بمادة النحت | م. م. آنية ناجي شكيب | ١٣٠ |
| ١١ | مقال مراجعة للبحث الموسوم «الاحكام القانونية للمخدرات والمؤثرات العقلية» | م. م. حسين علاء عبد الصاحب | ١٤٨ |
| ١٢ | فاعلية استراتيجية مقترحة قائمة على التعلم النشط في الفضول العلمي في مادة الفيزياء لدى طلاب الصف الخامس العلمي | الباحث: حيدر عمار عبد الحسين القيسي | ١٥٢ |
| ١٣ | فاعلية توظيف منهج التفكير التصميمي (Design Thinking) في تنمية مهارات الإنتاج الفني لدى طلبة المرحلة الإعدادية | الباحث: حيدر كاظم بلاش | ١٦٦ |
| ١٤ | أثر التعليم التعاوني في تطوير مهارات العمل الجماعي داخل حصص التربية الفنية «دراسة تطبيقية على طلبة المرحلة المتوسطة في محافظة واسط» | الباحث: حيدر كاظم شغيدل يوسف | ١٧٨ |
| ١٥ | ترجيحات الإمام الولولجي في الصيام / نماذج فقهية مختارة | الباحثة: خالد مطرود ظاهر جابر أ.م.د. إبراهيم جليل علي حسين | ١٩٨ |
| ١٦ | التواصلية المضمرة في الحديث النبوي | م. د. وسام جميل الحسن | ٢١٠ |
| ١٧ | تجليات الرمز والأسطورة في مجموعة أسئلة ترملت للشاعر مشتاق حميد فنجان | الباحث: رياض قيس حاتم محمد | ٢٢٢ |
| ١٨ | العقود الإلكترونية في إطار القانون الخاص: دراسة تحليلية في ضوء التطور التكنولوجي | الباحثة: ريتاج عباس عبد | ٢٣٤ |
| ١٩ | الخروج عن العرف الاجتماعي والأدبي لدى شاعرات الأندلس: ولادة بنت المستكفي نموذجاً | الباحثة: سناريا غريب قادر | ٢٤٤ |
| ٢٠ | الجهود الأصولية للشيخ الخراساني «في كفاية الأصول نموذجاً» | م. د. سناء خضير محمد | ٢٥٠ |
| ٢١ | الطباق شعري وهاب شريف ديوان (تجاعيد كَفِّ المكان) اختياراً | م. م. مصطفى أحمد عبيد العراوي | ٢٦٢ |
| ٢٢ | مرحلة التجديد في التفسير القرآني: دراسة تحليلية في الأسس والاتجاهات | الباحث: مهند جميل جواد أ.م. د. سناء عليوي عبد السادة | ٢٧٠ |
| ٢٣ | القبيلة والمشیخة بين التراث والمعاصرة (قطر نموذجا) | الدكتورة امتثال كاظم النقيب | ٢٧٦ |
| ٢٤ | تأثير المنطق الأرسطي في بناء البرهان الكلامي قبل عصر الرازي | م. د. رائد محمود قدوري عواد | ٢٩٤ |



مجلة أسبوعية اجتماعية فصلية تصدر عن دائرة البحوث والدراسات في ديوان الوقت الشعبي
محتوى العدد (١٠) شعبان ١٤٤٧ هـ شباط ٢٠٢٦ م المجلد الثاني

| ت | عنوانات البحوث | اسم الباحث | ص |
|----|--|--|-----|
| ٢٥ | العلاقات التجارية بين الصين وساحل شرق أفريقيا في العصر العباسي (٤ هجري - ٨ هجري / ١٠م - ١٤م) | م.م. زينب جمال نوروز | ٣٠٢ |
| ٢٦ | خطب الجمعة السياسية للسيد السيستاني (دام ظله) لعام ٢٠٠٥م (قراءة تحليلية) | م.م. أنفال محمد عبد الأمير | ٣٢٢ |
| ٢٧ | التفاعلات العلمية بين البصرة وخراسان من القرن الثاني إلى القرن الرابع الهجري: دراسة في انتقال المعرفة وتشكل المدارس الفكرية | الباحث: مصطفى سعدون حناوي شمخي | ٣٣٢ |
| ٢٨ | منهجية المحدثين في علم الرجال | م. د. إياد عودة عليوي | ٣٤٤ |
| ٢٩ | تمثلات الزمن النفسي في الخطاب الروائي (رواية السيد أصغر أكبر لمرتضى كزار انموذجا) | م. د. غانم عبد السادة خليف | ٣٥٦ |
| ٣٠ | السياسات المتبعة لحكومة السوداني في ادارة مؤسسات الدولة واثرها في مكافحة الفساد : دراسة في حالة العراق بعد العام ٢٠٢١ | م.د. حسن ساجت هداب | ٣٦٨ |
| ٣١ | مكتبي الآباء الكرملين ويعقوب سركييس في المتحف العراقي (دراسة وثائقية) | أ.د. وسن حسين محميد | ٣٨٤ |
| ٣٢ | الايوض السياسية لإنكلترا بين القرن الحادي عشر وحتى اواخر القرن الثالث عشر. | م. د علي رضا حذية م. م اثمار رياض عبد الرحيم | ٣٩٦ |
| ٣٣ | المناهج التفسيرية عند الشيخ محمد محسن الرشتي الأصفهاني | الباحثة ايناس عبد النبي خضير أ.م.دعمار محمد حسين الأنصاري | ٤٢٢ |
| ٣٤ | الآراء الفقهية للقاضي أبي الفرج البغدادي المالكي في باب الحج/ دراسة مقارنة | أ.م.د. أحمد ضياء الدين شاکر | ٤٤٠ |
| ٣٥ | المدارس وأثرها الفكري في كتاب (أنباء الغمر) لأبن حجر العسقلاني (٨٥٢هـ / ١٤٤٨م) | أ.م.د. رشا عيسى فارس | ٤٦٦ |
| ٣٦ | النوم في القرآن والمصادر التراثية | أ. د . زينب كامل كريم | ٤٨٤ |
| ٣٧ | أثر الظروف الاستثنائية في تغيير التشريع دراسة مقارنة | م. م. فرحة دعييم مظلوم | ٥٠٤ |
| ٣٨ | الحركة الثقافية الزنجية بالسنغال في ثلاثينيات القرن العشرين | م.م. فدوه أحمد عدنان | ٥٢٤ |
| ٣٩ | المثل دلالتة وحجيتة في لسان العرب لابن منظور | م.م. إيمان مطلق مخلف | ٥٤٢ |
| ٤٠ | لاهوت الطاقة الكونية في مدارس التنمية البشرية دراسة نقدية عقدية | أ. د . زينب كامل كريم | ٥٥٤ |



فصلية تُعنى بالبحوث والدراسات الإنسانية والاجتماعية العدد (١٠) المجلد الثاني

السنة الثالثة شعبان ١٤٤٧ هـ شباط ٢٠٢٦ م



السنة الثالثة شعبان ١٤٤٧ هـ شباط ٢٠٢٦ م





فصلية تُعنى بالبحوث والدراسات الإنسانية والاجتماعية العدد (١٠) المجلد الثاني

السنة الثالثة شعبان ١٤٤٧ هـ شباط ٢٠٢٦ م

المستخلص:

تعد السيميائية مصطلحاً نقدياً حديثاً تداولها الشعراء في نتائجهم الشعرية ، و هي علم يدرس الإشارات الدلالية داخل النصوص الشعرية ، بوصفها منظومة تكنيكية تمنح القارئ بعد دلالي لكشف غمار النص ، وما بها من تأويل ، فغايتها هي تفكيك النص أو الخطاب الشعري والتحرري عن معناه الخفي وما يحملها من دلالات رمزية ، كما تبني السيميائية على ثلاثة قواعد أساسية في تحليل النصوص الأدبية وهي (التحليل الحايث ، التحليل البنيوي ، تحليل الخطاب) كل منها لها دور في فك شفرات الخطاب الشعري ، ومن الشعراء الذي تضمن شعرهم السيميائية هو الشاعر والناقد الدكتور علاء الدين المعاضيدي ، إذ قدر أن يجعل إنتاجها الفني يحمل دلالات رمزية سيميائية ، ويهدف هذا البحث الى كشف وتحليل الخطاب الشعري لدى الشاعر علاء الدين المعاضيدي على وفق التقنية السيميائية الحديثة ، الذي تمكن من خلالها أن يعكس حالتها وتجاربها النفسية من خلال قصائده ، فأوجزنا في هذا البحث قراءة دلالية على سيميائية الشكل الطباعي عبر ثنائية البياض والسواد ، من خلال طرح نماذج شعرية توضح هذه التقنية .

الكلمات المفتاحية: السيميائية، ثنائية البياض والسواد، شعر علاء الدين المعاضيدي.

Abstract:

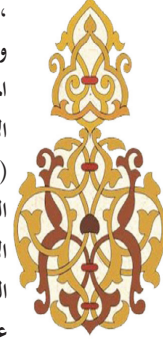
Semiotics is a modern critical term that poets have employed in their poetic works. It is a science that studies semantic signs within poetic texts, as a technical system that grants the reader a semantic dimension to uncover the depths of the text and its interpretations. Its aim is to deconstruct the text or poetic discourse and investigate its hidden meaning and the symbolic connotations it carries. Semiotics is based on three fundamental principles for analyzing literary texts: immanent analysis, structural analysis, and discourse analysis. Each of these plays a role in deciphering the codes of poetic discourse. Among the poets whose poetry incorporates semiotics is the poet and critic Dr. Alaa El-Din Al-Maadhidi, who has imbued his artistic output with semiotic symbolic meanings. This research aims to uncover and analyze the poetic discourse of the poet Alaa El-Din Al-Maadhidi according to modern semiotic techniques, through which he was able to reflect his psychological state and experiences in his poems. In this research, we summarize a semantic reading of the semiotics of typographical form through the duality of black and white, by presenting poetic examples. This technique illustrates

Keywords: Semiotics, black and white duality, Alaa El-Din El-Maadhidis poetry

المقدمة:

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيد الأنبياء والمرسلين، وعلى آله وصحبه الطيبين الطاهرين، أما بعد ... فقد توسعت السيميائية في الإطار التحليلي النقدي للخطاب الشعري ، فهي منهج لدراسة العلامات والإشارات





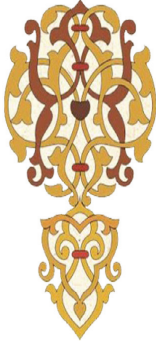
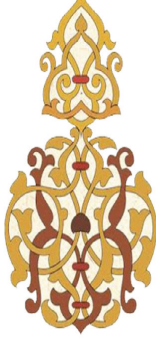
، وتعتمد السيميائية في تحليلها للنصوص على متابعة حركة الدوال في النص لأستكناه المدلولات ، وتحديد العلامات وفعاليتها في النص ، والأثر الرمزي المستحدث في النص (١) ، ويعد سوسير مؤسس علم السيميائيات باعتباره علم يطور المناهج الحديثة ، لما يحتويه من ظواهر مختلفة ، بعضها خاص بالتواصل الإنساني ، كالكتابة وأبجدية الصم والبكم ، والبعض الآخر لا يستوفي شروط التواصل بالمعنى السليم كالطقوس الرمزية وصيغ الأدب ... ويعرف فردينان دي سوسير اللغة بأنها (نظام من العلامات التي تعبر عن الأفكار) إذ يعنى بالعلامات الرموز السيميائية (٢) ، فهي تعتبر علماً يدرس دينامية الأنساق الثقافية التي يعينها الكاتب ، فهي تعمل على تأمل الدلالة وتحليل أنماطها البنيوية ، إذ أنها تكون حلقة تواصل بين إحساس الإنسان ونشاطها الذهني ، فيشكل ميدان البحث عن خضم إيضاح اشتغال النصوص وأبانت الدلالة والبحث عن المعنى الذي يعد أثراً ونتيجة (٣) ، أما الغاية التي يسعى إليها الناقد السيميائي ، هي تفكيك الحدود الدلالية من القيود المفروضة على النص الشعري ، وهذا عمل تكراري يقوم بما الناقد ويعد من مظاهر الإبداع الفني (٤).

أما القسم الثاني من البحث هي الإطار النصي للدراسة السيميائية ، حيث اخترنا الشاعر والناقد الدكتور علاء الدين إبراهيم المعاضيدي الذي يعد من شعراء العصر الحديث ، من مواليد العراق / الفلوجة / الأنبار عام (١٩٦٤) م ، دكتوراه في البلاغة والنقد الأدبي من جامعة بغداد / كلية التربية - ابن رشد - عام (١٩٩٦) ، عمل أستاذ جامعي في كلية التربية ابن رشد ، وعمل رئيساً لقسم الدراسات العربية في كلية التربية - زيد - جامعة الحديدة - الجمهورية اليمنية ، كما عمل أستاذاً مساعداً للنقد الأدبي والبلاغة في عدد من الجامعات منها : جامعة الأنبار - كلية التربية - العراق ، الكلية العربية الجامعية - عجمان - الإمارات العربية المتحدة ، جامعة الحديدة - كلية التربية بزويد - اليمن (٥).

حتى توفي في الأردن - عمان عام (٢٠١٠) م ، ويصعب شعر المعاضيدي حول العاطفة اتجاه ذاكرة اريحتهنا أرضفة المنافي بالمسافات البعيدة وهو يحاول الوصول الى الوطن ، كما انه شاعر جعل من قصائده تميل للحزن والحنين الى الوطن ، في زمن يحل عليه البقاء بين أهله ، ليكون موته في وطن ليس وطنه ، ثم يعود الى وطنه جسداً غائباً وروحاً خالدة (٦) ، كما نشر عدداً من الدراسات والبحوث النقدية والجامع الشعري في المجالات العربية فضلاً عن إسهامها في المؤتمرات العلمية والملتقيات الثقافية .

ومن أهم إصداراته ومجونه:

- ١- البناء الشعري عند الفرزدق - دراسة نقدية.
 - ٢- الشعرية العربية بين العمود والحدائث - دراسة نقدية
 - ٣- ثنائية الحياة والموت في شعر بدر شاعر السياب - نقد
 - ٤- في اللغة الشعرية، الشعرية والفكر - نقد
 - ٥- الغموض واللغة الشعرية / البناء والهدم - نقد
 - ٦- التناص مع الشخصية التراثية عبر آليات الحوار والاستدعاء والإشارة في شعر البردوني - نقد
 - ٧- شعر الحدائث الشعرية العربية وإشكالية التواصل - نقد
 - ٨- الواقعية وسؤال الالتزام في شعر عبد الله محمد عطية - نقد
- أما دواوينه الشعرية:
- ١- مرايا عيون بلقيس
 - ٢- غيمة من رماد
 - ٣- مرايا بيجان
 - ٤- فراغات



٥- قصائد متفائلة (٧)

ثنائية البياض والسواد:

برزت ثنائية البياض والسواد في سيمياء الشكل الطباعي بشكل مميز وكانت دواوين الشاعر علاء الدين المعاضيدي تمتلك قصائد تضم في نصوصها هذه الخاصية بشكل كبير. إذ تعد الكتابة بالبياض من الخواص الحديثة في النصوص الشعرية الحديثة ، حيث عمل الشعراء المعاصرون على التحرر من القيود البصرية التي اعتادها القارئ في القصائد التقليدية القديمة التي تعتمد على ملء بياض الصفحة ، فعملوا على الجنوح نحو الصمت ، وتعيين البياض بصفته دلالة سيميائية إضافية سكتت اللغة المكتوب عن البوح بما (٨) وقد تشير الدراسات النقدية الحديثة ، على ان اللغة ممارسة كونية للوجود قبل أن تكون وسيلة للتواصل ، فهي تحدث العالم وتحديث الشي بعيداً عن كيانه الواقعي المحسوس ، كما تسعى الى مواكبة رؤيا الشاعر فتضم الوجود المرئي منه وغير المرئي ، ومادام الشاعر محكوماً بالجديد والمختلف نوعاً ما ، وسر أغوار المجهول ، فإن السواد في النص قد لا يستوعب هذا الوهج التحويلي المنبعث من عوالمها الداخلية . وان المكان عنصر اساسي من عناصر اللغة، وإذا كانت القطعة الثرية تتضمن سواداً محدد الطول والحجم فوق بياض الصفحة، فإن النص الشعري يعمل على تركيب السواد على البياض، كما يمتاز النص الشعري بأنه لا يميل البياض بالسواد فقط ، ولكنه يفرغ وجود السواد من البياض ايضاً (٩)

فالمعروف أن الشعر يقول بالصوت ، لكن البياض المتنوع على النصوص الشعرية يقول بالصمت ، وذلك لأن القول بالصمت اقوى دلالة اضعاف المرات من القول بالصوت ، لأنه في تحليقه فيما وراء اللغة يطمح الى ان يلتقط حركة الروح ، وبعد ذلك نرى أن توزيع الكلمات على الأشرطة الشعرية في القصيدة ليس مجرد وسيلة لانسجام الوزن الإيقاعي في القصيدة ، وإنما هي طريقة توظيف اللغة وعندئذ نرى أن توزيع الكلمات على السطور في القصيدة ليس مجرد أداة للتوافق الإيقاعي في الأوزان ، بقدر ماهي طريقة في تشعير اللغة ، وتقليص فائض دلالاتها. (١٠)

وقد أشار الشعراء الأوربيين إلى أهمية التركيب الدلالي، ومن بينهم مالارميه الذي نظم قصيدته لا بالاعتماد على الجانب الطباعي فقط، وإنما اعتمد على الفراغ ايضاً وسماه (الصمت)، وترتيب الكلمات وفق الصفحة تحتاج الى مفعول به، ويقول ان اللفظة الواحدة تحتاج الى صفحة كاملة بيضاء، وان تصوير الالفاظ وحده لا يؤدي الى ألفاظ كاملة، واذن الفراغ الأبيض متمم لها. (١١)

اما رامبو يقول « ايا نفسي، لا تصنع القصيدة بمذه الحروف التي اغرسها كالمسامير، بل بما تبقى من البياض على الورق » اما بول ايلوار فإنه يجدثنا عن فراغ من نوع آخر: « وللقصائد دائماً هوامش بيضاء كبيرة، هوامش من الصمت تحترق فيما الذكرة لتعيد خلق هذيان بلا ماض » (١٢)

كما نجد للتراكيب مصدراً آخر للوسائل الشكلية يستعيرها الشاعر العربي المعاصر من رفاقه الغربيين، ويستعملها للإفصاح عن انقسام العالم الخارجي، او للتعبير عما يحمله من تشتت وصراع داخلي، ولا يمكن القول بواقع يسيطر عليه منطق متخطئ وعاجز. (١٣)

وستنترق الى بعض القصائد الشعرية التي لامست هذه الثنائية الضدية بين البياض والسواد ، مثال ذلك قول الشاعر في قصيدة (الغضا واحد) :

لكم أن تغنوا

ببياض

وللوقت ، ..

أن تجرّس العاطفة!!

وإن كان لابد من غفوة، فاستريحوا ..



أنبيوا إلى ظلكم ..
كلكم .. ظلكم ..
واستنجبروا،

بياض (١٤)

دور رحى الصراع بين نقبزين البياض والسواد في قصيدة (الغضا واحد) فاستعت مسافة البياض بين الأسطر الشعرية ، وتخللت فراغات متناثرة بين المقاطع الشعرية وقف فيها الشاعر ليسترخ بعد العناء ، فالقصيدة تدل على مقاومة بلا ضجيج ، أما الشاعر يرصد الأحداث بعين المحايدة ويوضح ما يجري ، ويوجه رسالة للشعب بصوت حزين جارح ، متألم يصرخ بواقع مرير ، اما الدلالة السيميائية التي احتدمها البياض والسواد هي أن للصمت حكمة لا يقتنيها ضجيج العالم ، فرغم الهشاشة الظاهرية للصمت لكنها تباري ضجيج العام ، كما يكشف عن خفايا الديناميات الاجتماعية والنفسية العميقة ، ثم يصبح البياض لغة الاجهار بالألم أكثر من ما تبوح به الكلمات .

وفي قول الشاعر في قصيدة (ملاحظة) يكشف فيها اكتساب السواد على حساب البياض:
لم يزل عطرك ..

ينساب إلى مرمرة الروح ، فضاءً وحديقة
يوقظ الطفل الذي ،
أسلمه الحزن إلى النوم ،
إلى آخر ثقب من ثقب الناي
والحلم
إلى لؤلؤة الحظ التي ،

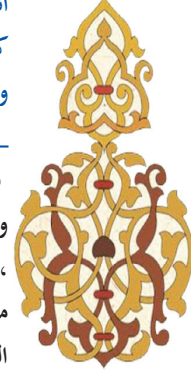
خبأها الرمل السراي الذي اغتال صباح الكركرات !! (١٥)

يفتح النص بتضعيفات دلالية مختلفة يكشف بها الشاعر صدوع السواد في النص مقارنة بالبياض أي انه منذ ان وضع قلمه على الورقة لم يتوقف بالكتابة فأجهش في بث مشاعره، فالنص يحمل دلالات شعرية عميقة حيث خبأ في جعبته مجموعة من الصور المجازية منها (الطفولة، الحزن، الحلم، صباح الكركرات) التي توحى للتداخل بين الحزن والحنين للذكرى مصحوب بمنفذ من الامل والاحلام، وهذه المشاعر المتناقضة توحى بالفوضى التي انهكت الشاعر ساعية الى خلق شخصية مضطربة تعاني من تعقيدات الألم والفقدان.

كما احتوت قصيدة (على غفلة) على فجوات تخلل فيها البياض :
تطلعين فجراً ..

تقولين للشمس يا شمس غيبي ...
سأغزو عناقيدهم حبة بعد أخرى ، ...
وأبني لهم .. جنة من ضياء ..
تقولين للذكريات، استفيقي وللحقل.
كن بلبلأكي نغني .. (١٦)

مزج الشاعر من خلال هذه القصيدة الكثير من التعابير المجازية، حيث أعطى البياض والسواد بين هذه المقاطع دلالات على أن هناك شخصية لامعة برزت في سماء هذه القصيدة، كما نجد في داخلها فضاءً مليئاً بنقاط الحذف تسللت الأبيات فاستقرت هيمنتته في القوافي، وهذه النقاط ألهمت القارئ إبحاءات دلالية بأن هناك مفارقة شعرية في هذه الأبيات فالشمس



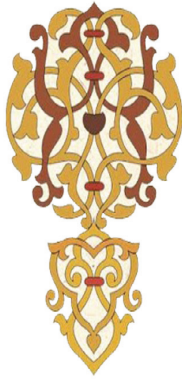


فصلية تُعنى بالبحوث والدراسات الإنسانية والاجتماعية العدد (١٠) المجلد الثاني

السنة الثالثة شعبان ١٤٤٧ هـ شباط ٢٠٢٦ م



السنة الثالثة شعبان ١٤٤٧ هـ شباط ٢٠٢٦ م



رمز للنور الساطع، بينما الموصوفة خاطبها وتقول غيبي وهذا دلالة على امتلاكها الثقة الكاملة بالنفس، أي هي النور الجديد الذي سيوهج ويحول كل من حوله إلى نشيد للحياة.

ويقول الشاعر في قصيدة (زرقة النايات) :

لا بيت

لا شجرٌ يحن .. ولا .. رصيفٌ وحدي

أكابُد وحشة الموال ،

أحلم بالإياب ، ..

ولا قلوب (١٧)

يلاحظ المتلقي من الوهلة الأولى أن هذه الأسطر الشعرية تخلل بينهما البياض والسواد بالحجم نفسه ، اي بين الصمت والتصريح ، وهذا ما يطغي على المساحات البصرية للنفس ، وقد تمكن الشاعر من أكمل صورة الاغتراب والوحدة الوجودية أي أنها ليس مجرد فقدان أشخاص وإنما فقدان وطن ، فالشاعر لا يجد بيتاً ولا شجراً ولا حتى رصيفاً يؤويه ، وهذه الصورة ترمز لدلالة سيمائية بأن الشاعر منفي حتى من الجمادات ، كما وظف استراتيجية فنية واضحة تتمظهر في التكرار البنائي لكلمة (وحدي) الذي يوضح من خلالها حالة العزلة والأغتراب مما يجعل المتلقي يتماهى مع هذه الحالة .

كما يقول الشاعر في قصيدة (متى؟!...):

تعبت انتظارك والمدى بيّد، وخلفَ البيد بيّد

فمتى سيعمرك الندى والزبخ صدك والرعود؟!

ما بي سوى قلبي عليك وعلى ضفائر رافديك

وعلى براءة نجمة بيضاء ترقص في يديك

وعلى نوارس آخر ال عشاق تملأ ضفتيك

فمتى شيعمرك الندى والحزن يعقد حاجبيك

يا أيها الوطن الذي للآن بي شوق إليك

رغم اغتراب حقائي وتمزقي وجعاً عليك (١٨)

نكتشف في هذه المقطوعة الشعرية عبر الرؤية البصرية ، تخلل فراغاً من البياض بعد البيتين الاولين من القصيدة ، توحى الى ما كان يضح في داخله عبر عنه بصمت ، وقد منح البياض البعد الدلالي وجهاً تصويرياً ، فالتعلقات اللفظية قد عززت من قوة الموقف لتشرح عمق الصبر والإرهاق من الانتظار حاملاً بولادة يوم يبدأ بسماء لامعة ونوارس محلقة تحت الغيوم ، وهو يستعمل اسلوب التكرار ليعين التساؤل وحالة الحيرة الموضوع فيها ، من خلال قوله (متى) سيغادر صراع الحزن وطني ، ورغم بعده عن الوطن لكن الحنين مازال حاضراً مقترناً بمشاعر الأحباط ونزعة الألم .

وفي قصيدة يقول (رحيل و ذبول) :

في كل عام ترحلون، وأرحلُ يحدو خطاي من المدامع جدول

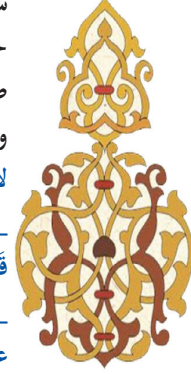
بياض

أشدو لكم تحرين، من غسل ومن فرح، وقلبي دمعتان وحنظل

بياض

وأعود أسأل، من ترى منكم غداً عني وعن هذي الحجة يسأل؟؟ (١٩)

يتنامى الوداع مغمور بالحزن في قصيدة (رحيل و ذبول)، كما ملأ بياض صامت داخل فجوات النص، فالقصيدة تجسد صراعاً



سيمبائياً حيث تحتل دلالة الفراق والفقد الجانب الأكبر من القصيدة، ويات الرحيل والفراق حزناً دورياً يتكرر عند الشاعر حتى ملأ قلبه وسيلت دمعته، كما يعكس مفارقة شعرية بين من يهب العسل والفرح، ويجازى بالدموع والمرارة، وبعد طول صمت يعود الشاعر ويسأل من سيحمل وده بعد رحيله ، من سيخلد ذكره بعد أن أثقلت الروح من الخذلان .

وايضا قصيدة (لا تلتفت) يقول فيها:

لا تلتفت، أَلْفُ شمسٍ تقتفي أثرُكُ وكل رملٍ الصحاري يشتهي مطركُ

بياض

قَدَرْتُ أن الليالي فجزها حَجْرٌ فقدرتكَ الليالي مُنْذُ رأْتُ حَجْرَكَ

بياض

علّقْ على أَيْمًا أفقُ تمر به نجماً، وعلّقْ على آفاقه قمرُكُ

بياض

كل الزهور التي أطلقت ضحكها قد علقت في ذرا تيجانها صورك (٢٠)

أن الدلالة الموحية في هذه المقطوعة الشعرية تميل الى حصر الدلالة داخل فجوات النص ، فهيمنه البياض على السواد في القصيدة اوحى برمزية خطاب سيميائي موجه لأبطال ثورة الحجارة ، إذ يعد البياض ليس مجرد فراغ بصري بل يجسد مرحلة انتقالية من العتمة الى النور وبين تأثر شخصية المخاطب على المظاهر الكونية (الشمس، المطر، الليل، الفجر، القمر، النجم) ، ويقول (لا تلتفت) وهو نداء تحريضي اي أصمد فقوتك وعزمك سينير هذا الكون ويغير مجرى الحياة ، وهذا ما يجعل البياض يمثل حضور المخاطب الطاغى على الوجود البشري ، و يرمز لأتساع الأمل ومستقبل زاهر ، أما السواد فيقتصر على وقائع الماضي ولا يشغل من حيز النص إلا القليل مقارنة بالبياض الذي يفرض سيطرته على النص ويعمل على بث روح الصمود والمقاومة ، وهكذا يتحول الخطاب الى خطاب توجيهي وبعث داخلي للمخاطب .

الخاتمة:

١- خلاصة لما سبق: نستنتج أن هذه الجزئية من البحث أدرجها الشاعر في أعماله الأدبية وأولاهها عناية، فحضور الصمت يبرز البياض وتنشأ معه دلالات سيميائية، كما هو الحال في السواد.

٢- جاءت السيميائية في شعر الدكتور علاء الدين المعاضيدي، محملة بالعلامات والاشارات الرمزية، فالقارئ لدواوينه، يلاحظ تفشي الدلالات السيميائية في إنتاجه الشعري، فمن خلالها استطاع ان ييوج عن ما في داخله من حزن وألم ومأساة أثر رحيله عن الوطن، وفقده لكثير من الأحبة.

٣- كشفت الرؤيا الشعرية للدكتور علاء الدين المعاضيدي عن عدم تقبله للواقع، مفصحا عن حالة الصبر والصمود والانتظار ومواجهة المعاناة التي صاحبته في غربته، مما جعلت السيميائية توحى بدلالات الاغتراب، والازمات النفسية، المولدة صراع داخلي يحول الغربة الى رمز يشكل الأفق الدلالي لديه .

الهوامش:

١- ينظر: مملكة النص التحليل السيميائي للنقد البلاغي الجرجاني نموذجاً، الدكتور محمد سعد الله، جامعة الموصل، جدار للكتاب العالمي عمان الاردن، عالم الكتب الحديث إريد - الأردن، ط٢، ٢٠٠٧ م، ص٢ .

٢- ينظر: حقول سيميائية، منشورات مجموعة الباحثين الشباب في اللغة والأدب - كلية الآداب والعلوم الإنسانية - مكناس، ص ٦ ، ٧

٣- ينظر: الخطاب الشعري عند محمود درويش مقارنة سيميائية لديوان «أحدى عشر كوكباً»، إعداد الطالبة براح فاطمة، إشراف الدكتور لخضر بركة، جامعة جيلالي اليابس - الجزائر، ١٤٤٢ هـ، ٢٠٢١ م . ص ١ .

٤- ينظر: معجم السيميائيات، فيصل الأحمر، دار العربية للعلوم ناشرون، ط/١، ٢٠١٠ م، ص ٦٥ .

٥- ينظر: ديوان مرايا عيون بلقيس، الدكتور علاء الدين إبراهيم المعاضيدي، منتدى الذهني للثقافة والفنون، ط/١، هـ - ٢٠١٠ م ص ١٥١ .

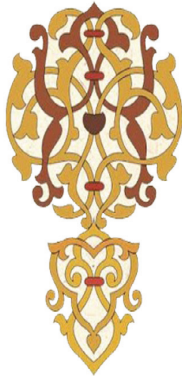


فصلية تُعنى بالبحوث والدراسات الإنسانية والاجتماعية العدد (١٠) المجلد الثاني

السنة الثالثة شعبان ١٤٤٧ هـ شباط ٢٠٢٦ م



السنة الثالثة شعبان ١٤٤٧ هـ شباط ٢٠٢٦ م



٦- ينظر: ادباء عراقيون راحلون <https://www.facebook.com/share/1PM5SZvEKB/>

٧- ديوان مرايا عيون بلقيس ص ١٥٢ .

٨- ينظر: التشكيل البصري في الشعر الجزائري المعاصر، د. زهيرة بولفوس، المجلد ١١ / العدد ٤٠ / السنة الحادية عشر - شباط - ٢٠١٥، ص ٢٠٢

٩- ينظر: المصدر نفسه: ص ٢٠٢ .

١٠- ينظر: أساليب الشعرية المعاصرة، د. صلاح فضل، دار الآداب - بيروت، ط/١، ص ٢٢٣

١١- ينظر: ظاهرة الشعر المعاصر في المغرب (مقاربة بنيوية تكوينية)، د. محمد بنيس دار التنوير للطباعة والنشر، بيروت المركز الثقافي العربي - الدار البيضاء، ط/٢، ١٩٨٥م، ص ١٠٠

١٢ - المصدر نفسه ص ١٠٠ .

١٣ - ينظر: حركة الحدأة في الشعر العربي المعاصر، د. كمال خير بك، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان، ط/٢، ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٦ م، ص ١٥٢، ١٥١ .

١٤ - ديوان غيمة من رماذ، د. علاء الدين المعاضيدي، إصدارات وزارة الثقافة والسياحة - صنعاء، نشر عام هـ - ٢٠٠٤ م، ص ٥٩ .

١٥ - الديوان نفسه: ص ٤٦ .

١٦ - الديوان نفسه: ص ٦٣ .

١٧ - الديوان نفسه: ص ٣٦ .

١٨ - ديوان مرايا عيون بلقيس، د. علاء الدين المعاضيدي منتدى للثقافة والفنون، ط/١، ١٤٣١ هـ - ٢٠١٠ م، ص ١٣٢

١٩ - الديوان نفسه: ص ١٥٠ .

٢٠ - الديوان نفسه: ص ٤٢ .

المصادر:

١- أساليب الشعرية المعاصرة، د. صلاح فضل، دار الآداب - بيروت، ط/١ .

٢- حركة الحدأة في الشعر العربي المعاصر، د. كمال خير بك، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان، ط/٢، ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٦ م .

٣- حقول سيميائية، منشورات مجموعة الباحثين الشباب في اللغة والأدب - كلية الآداب والعلوم الإنسانية - مكناس .

٤- ديوان غيمة من رماذ، د. علاء الدين المعاضيدي، إصدارات وزارة الثقافة والسياحة - صنعاء، نشر عام ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م .

٥- ديوان مرايا عيون بلقيس، د. علاء الدين المعاضيدي منتدى للثقافة والفنون، ط/١، ١٤٣١ هـ - ٢٠١٠ م .

٦- ظاهرة الشعر المعاصر في المغرب (مقاربة بنيوية تكوينية)، د. محمد بنيس، دار التنوير للطباعة والنشر، بيروت المركز الثقافي العربي - الدار البيضاء، ط/٢، ١٩٨٥ م، ص ١٠٠ .

٧- معجم السيميائيات، فيصل الأحمر، دار العربية للعلوم ناشرون، ط/١، ٢٠١٠ م .

الرسائل والأطاريح:

١- الخطاب الشعري عند محمود درويش مقارنة سيميائية لديوان «أحدى عشر كوكباً» ، إعداد الطالبة برياح فاطمة، إشراف الدكتور لخضر بركة، جامعة جيلالي اليابس - الجزائر، ١٤٤٢ هـ، ٢٠٢١ م . ٢ .

٢- مملكة النص التحليل السيميائي للنقد البلاغي الجرجاني نموذجاً، الدكتور محمد سعد الله، جامعة الموصل، جدار للكتاب العالمي عمان - الأردن، عالم الكتب الحديث إربد - الأردن، ط ٢، ٢٠٠٧ م .

المجلات والدوريات:

١- <https://www.facebook.com/share/1PM5SZvEKB/> أدباء عراقيون راحلون - ١

٢- التشكيل البصري في الشعر الجزائري المعاصر، د. زهيرة بولفوس، المجلد ١١ / العدد ٤٠ / السنة الحادية عشر - شباط - ٢٠١٥

فصلية تُعنى بالبحوث والدراسات الإنسانية والاجتماعية العدد (١٠) المجلد الثاني
السنة الثالثة شعبان ١٤٤٧ هـ شباط ٢٠٢٦ م



السنة الثالثة شعبان ١٤٤٧ هـ شباط ٢٠٢٦ م

Website address

White Dome Magazine

Republic of Iraq

Baghdad / Bab Al-Muadham

Opposite the Ministry of Health

Department of Research and Studies

Communications

managing editor

07739183761

P.O. Box: 33001

International standard number

ISSN3005_5830

Deposit number

In the House of Books and Documents (1127)

For the year 2023

e-mail

Email

off reserch@sed.gov.iq

hus65in@gmail.com



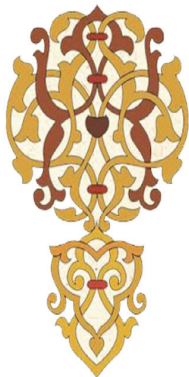


فصلية تُعنى بالبحوث والدراسات الإنسانية والاجتماعية العدد (١٠) المجلد الثاني

السنة الثالثة شعبان ١٤٤٧ هـ شباط ٢٠٢٦ م



السنة الثالثة شعبان ١٤٤٧ هـ شباط ٢٠٢٦ م



General supervision the professor

Alaa Abdul Hussein Al-Qassam

Director General of the

Research and Studies Department editor

a . Dr . Sami Hammoud Haj Jassim

managing editor

Hussein Ali Muhammad Hassan Al-Hassani

Editorial staff

Mr. Dr. Ali Attia Sharqi Al-Kaabi

Mr. Dr. Ali Abdul Kanno

Mother. Dr . Muslim Hussein Attia

Mother. Dr . Amer Dahi Salman

a. M . Dr. Arkan Rahim Jabr

a. M . Dr . Ahmed Abdel Khudair

a. M . Dr . Aqeel Abbas Al-Raikan

M . Dr . Aqeel Rahim Al-Saadi

M. Dr.. Nawzad Safarbakhsh

M. Dr . Tariq Odeh Mary

Editorial staff from outside Iraq

a . Dr . Maha, good for you Nasser

Lebanese University / Lebanon

a . Dr . Muhammad Khaqani

Isfahan University / Iran

a . Dr . Khawla Khamri

Mohamed Al Sharif University / Algeria

a . Dr . Nour al-Din Abu Lihia

Batna University / Faculty of Islamic Sciences / Algeria

Proofreading

a . M . Dr. Ali Abdel Wahab Abbas

Translation

Ali Kazem Chehayeb